

**Korstnad. Savi/keraamiliste
lõõrivoodritega korstnasüsteemid. Osa
2: Nõuded ja katsemeetodid märgades
töötingimustes rakendamiseks**

Chimneys - System chimneys with clay/ceramic flue
liners - Part 2: Requirements and test methods
under wet conditions

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13063-2:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 13063-2:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 15.07.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13063-2:2005 consists of the English text of the European standard EN 13063-2:2005.</p> <p>This document is endorsed on 15.07.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European Standard specifies the requirements and test methods for multiwall system chimneys working under wet conditions (in the following expressed as "wet chimney") with pressure type N1, N2 or P1 according to EN 1443 and a working temperature below or equal T600 according to prEN 13063-1, in which the products of combustion are conveyed to the atmosphere through clay/ceramic flue liners. Marking and inspection are also covered by this document.</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard specifies the requirements and test methods for multiwall system chimneys working under wet conditions (in the following expressed as "wet chimney") with pressure type N1, N2 or P1 according to EN 1443 and a working temperature below or equal T600 according to prEN 13063-1, in which the products of combustion are conveyed to the atmosphere through clay/ceramic flue liners. Marking and inspection are also covered by this document.</p>
--	--

ICS 91.060.40

Võtmesõnad: exhaust manifolds, hygiene, internal tu, materials, measurement, multi-wall, personal health, pollution control, product informations, safety, shape, specification (approval), specifications, systems, tolerances, tolerances (measurement), ventilations, working mode

ICS 91.060.40

English version

Chimneys - System chimneys with clay/ceramic flue liners - Part 2: Requirements and test methods under wet conditions

Conduits de cheminées - Conduits de cheminées résistant
aux feux de cheminées à paroi intérieure en terre
cuite/céramique - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai
en conduits humides

Abgasanlagen - System-Abgasanlagen mit Keramik-
Innenrohren - Teil 2: Anforderungen und Prüfungen für
feuchte Betriebsweise

This European Standard was approved by CEN on 1 April 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Shapes, dimensions and tolerances	7
5 Material requirements	7
6 Replacement of single components of the system chimney	12
7 Designation	13
8 Product information	14
9 Marking and labelling	15
10 Evaluation of conformity	15
Annex A (normative) Test methods	18
Annex B (informative) Thermal resistance	27
Annex C (normative) Sampling procedures for an AQL of 10 % and inspection level S2	28
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	32
Bibliography	39

Foreword

This European Standard (EN 13063-2:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 166 "Chimneys", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document is part 2 of a series of standards for system chimneys with clay/ceramic flue liners.

Part 1 is for chimneys with sootfire resistance and part 3 is for system air flue chimneys.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements and test methods for multiwall system chimneys working under wet conditions (in the following expressed as “wet chimney”) with pressure type N1, N2 or P1 according to EN 1443 and a working temperature below or equal T600 according to prEN 13063-1, in which the products of combustion are conveyed to the atmosphere through clay/ceramic flue liners. Marking and inspection are also covered by this document.

This European Standard does not apply to structurally independent (free standing or self-supporting) system chimneys.

The wet chimney may comprise the following appropriate components:

- clay/ceramic flue liners;
- insulation layer;
- outer walls;
- acid resistant mortar for jointing flue liners or elastomeric sealant;
- mortar for jointing outer walls;
- terminal;
- chimney base;
- condensate collector;
- condensate outlet;
- cladding;
- opening section;
- cleaning and inspection door;
- distance piece;
- reinforcement.

The wet system chimney covers a combination of compatible chimney components, obtained or specified from one manufacturing source with product responsibility for the whole system chimney.

NOTE This document does not cover soot fire resistance chimneys.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 998-2:2003, *Specification for mortar masonry – Part 2: Masonry mortar*

EN 1366-8, *Fire resistance tests for service installations – Part 8: Smooth extraction ducts*

EN 1443:2003, *Chimneys – General requirements*

EN 1457:1999, *Chimneys – Clay/ceramic flue liners – Requirements and test methods*

EN 12446:2003, *Chimneys – Components – Concrete outer wall elements*

prEN 13063-1:2002, *Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners – Part 1: Requirements and test methods for sootfire resistance*

prEN 13069:1997, *Chimneys – Clay/ceramic outer walls for system chimneys – Requirements and test methods*

EN 13162:2001, *Thermal insulation products for buildings – Factory made mineral wool (MW) products – Specification*

EN 13216-1:2004, *Chimneys - Test methods for system chimneys – Part 1: General test methods*

EN 13384-1, *Chimneys – Thermal and fluid dynamic calculation methods – Part 1: Chimneys serving one appliance*

prEN 14241-1, *Chimneys – Elastomeric seals and elastomeric sealants – Material requirements and test methods - Part 1: Seals in flue liners*

EN 14297:2004, *Chimneys – Freeze-thaw resistance test method for chimney products*

ISO 2859-1:1999, *Sampling procedures for inspection by attributes – Part 1: Sampling schemes indexed by acceptable quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 1443:2003, EN 13216-1:2004, prEN 13063-1:2002 and the following apply.

3.1

system chimney under wet conditions

system chimney is a multiwall construction, consisting mainly of an outer wall, an insulation layer and the inner clay/ceramic flue liner that can work under wet conditions (see Figure 1)